

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
14 March 2007  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Южной Африки  
при Организации Объединенных Наций от 14 марта  
2007 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь препроводить Вам копию концептуального документа для проведения Советом Безопасности открытых прений по вопросу о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом, в деле поддержания международного мира и безопасности. Открытые прения в Совете Безопасности должны состояться 28 марта 2007 года.

*(Подпись)* Думисани Ш. Кумало  
Посол и Постоянный представитель  
Южно-Африканской Республики



## **Приложение к письму Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 14 марта 2007 года на имя Генерального секретаря**

### **Концептуальный документ по вопросу о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом, в деле поддержания международного мира и безопасности**

28 марта 2007 года делегация Южной Африки организует проведение в Совете Безопасности тематического обсуждения, посвященного изучению взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом, в деле поддержания международного мира и безопасности.

#### **Задача**

1. Участники состоявшегося недавно в Аддис-Абебе саммита Африканского союза напомнили, что «Совет Безопасности Организации Объединенных Наций несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, и призвали Организацию Объединенных Наций изучить в контексте главы VIII Устава Организации Объединенных Наций возможность финансирования по линии начисленных взносов операций по поддержанию мира, проводимых Африканским союзом или под его эгидой с согласия Организации Объединенных Наций».
2. Делегация Южной Африки воспользуется своим председательством для организации обсуждения уникальной роли, которую мог бы играть Совет Безопасности в рамках взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в деле поддержания международного мира и безопасности. Цель этого обсуждения могла бы заключаться в разработке рамок дальнейшего взаимодействия в этой области.

#### **Справочная информация**

3. 9 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея приняла Декларацию о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности (резолюция 49/57).
4. В апреле 2003 года Совет Безопасности провел заседание по пункту, озаглавленному «Совет Безопасности и региональные организации: перед лицом новых угроз международному миру и безопасности».
5. В течение 2004 года Совет Безопасности в двух заявлениях Председателя (S/PRST/2004/27 и S/PRST/2004/44) признал важность сотрудничества в необходимых случаях с региональными организациями.
6. 20 июля 2004 года Совет Безопасности провел заседание для рассмотрения пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в процессах стабилизации». Члены Совета напомнили, что вклад региональных организаций в урегулирование споров, а также отношения между Организацией Объединенных Наций и

региональными организациями определяются статьями 52 и 53 Устава Организации Объединенных Наций (S/PRST/2004/27).

7. 19 ноября 2004 года на заседании Совета Безопасности в Найроби был рассмотрен вопрос об институциональных отношениях между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, в том числе вопрос об их коллективных усилиях по урегулированию конфликтов в Африке и содействию устойчивому миру, развитию и стабильности (S/PRST/2004/44).

8. Совет Безопасности с удовлетворением отметил Учредительный акт Африканского союза, приветствовал создание Совета мира и безопасности Африканского союза и заявил о своей поддержке скорейшей ратификации Протокола о мире и безопасности всеми африканскими государствами и создания африканских резервных сил и системы раннего предупреждения в Африке. Завершение этих усилий позволило бы улучшить координацию деятельности региональных механизмов в интересах укрепления мира и безопасности, устойчивого развития и искоренения нищеты в Африке, как это предусмотрено в Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД) (S/PRST/2004/44).

9. Совет Безопасности признал важное значение укрепления сотрудничества с Африканским союзом, с тем чтобы содействовать наращиванию его потенциала в деле решения общих проблем безопасности, в том числе путем принятия Африканским союзом мер по оперативному и соразмерному реагированию на возникающие кризисные ситуации и разработки эффективных стратегий для предотвращения конфликтов, поддержания мира и миростроительства (S/PRST/2004/44).

10. Совет Безопасности особо приветствовал ведущую роль Африканского союза в усилиях по урегулированию кризисов на Африканском континенте и заявил о своей полной поддержке мирных инициатив, которые предпринимаются Африканским союзом и при посредничестве субрегиональных организаций, таких, как Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Сообщество по вопросам развития стран Юга Африки (САДК), Центральноеафриканское экономическое и валютное сообщество (ЦАЭВС), Межправительственный орган по вопросам развития (МОБР), и других региональных соглашений, приверженных делу мирного урегулирования споров в Африке. Совет Безопасности подчеркнул важное значение того, чтобы он был всегда полностью информирован в соответствии со статьей 54 Устава Организации Объединенных Наций (S/PRST/2004/44).

11. Совет Безопасности приветствовал укрепление практического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, что нашло свое отражение при планировании Миссии Африканского союза в Судане (МАСС II) и Африканской миссии в Бурунди (АМББ), для поддержки и укрепления управленческо-оперативного потенциала Африканского союза в области поддержания мира и миростроительства (S/PRST/2004/44).

12. Совет Безопасности далее предложил Генеральному секретарю в тесной консультации с Председателем Комиссии Африканского союза изучить вопрос о новых механизмах сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, в особенности принимая во внимание расширенный мандат и новые органы Африканского союза (S/PRST/2004/44).

13. В Итоговом документе участники Всемирного саммита также признали важный вклад региональных организаций в обеспечение международного мира и безопасности и важность формирования предсказуемых партнерских отношений и договоренностей между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и в этой связи поддержали разработку и осуществление, совместно с Африканским союзом, 10-летнего плана создания потенциала.

#### **Основные мотивы**

14. Угрозы миру и безопасности, с которыми сталкивается на нынешнем этапе Африканский союз, заставляют задуматься над новыми вопросами, касающимися взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом. Центральное место среди них занимает задача достижения взаимопонимания в вопросе о путях укрепления взаимоотношений между Советом Безопасности как органом, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, и региональными организациями, в частности Советом мира и безопасности Африканского союза.

15. Как предусмотрено в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, региональные организации играют важную роль в поддержании международного мира и безопасности. Формирование тесных и предсказуемых отношений и договоренностей между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций имеет важное значение для укрепления международного мира и безопасности. Принятие региональными группами соответствующих мер имеет очевидные преимущества, такие, как близость к районам конфликтов.

16. Африканский союз организовал по своей инициативе собственные миссии в Бурунди, Дарфуре и — совсем недавно — в Сомали. В некоторых случаях ведущую роль в урегулировании конфликтов играли также субрегиональные организации, такие, как ЭКОВАС. В случае с Бурунди Африканский союз принял соответствующие меры в период, когда Организация Объединенных Наций не имела возможности направить собственную миссию по поддержанию мира.

17. Кроме того, как показывает опыт, иногда Организации Объединенных Наций требуется больше времени для выполнения на практике решения о принятии соответствующих мер, даже с санкции Совета Безопасности.

18. Помимо направления сил по поддержанию мира Африканский союз также неоднократно возглавлял деятельность по миротворчеству и посредничеству на континенте, например в Кот-д'Ивуаре и Уганде.

19. Все эти усилия направлены непосредственно на поддержание международного мира и безопасности.

20. Активное взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом также наглядно проявляется в том, что некоторые решения Африканского союза по этому вопросу учитываются Советом Безопасности в его работе.

21. Однако дальнейшую активизацию деятельности Африканского союза сдерживает нехватка ресурсов, которая в последний раз со всей очевидностью проявилась в случае Дарфура.

22. В тех случаях, когда Африканский союз направляет свои воинские контингенты в район конфликта, он делает это для поддержания международного мира и безопасности. Центральная задача, стоящая в этой связи перед Советом Безопасности, заключается в определении того, как он должен выполнять свои обязанности и нести ответственность в подобных случаях.

**Задачи в области коллективной безопасности**

- В какой мере должен Совет Безопасности признавать решения, принятые региональными группами по рассматриваемым им вопросам?
- В каком объеме должен Совет Безопасности учитывать результаты работы таких органов, как Совет мира и безопасности Африканского союза, в своих собственных решениях?
- Как Организация Объединенных Наций может расширить оказываемую ею помощь региональным организациям, таким, как Африканский союз, в деле поддержания международного мира и безопасности и что это означает на практике?
- Существуют ли возможности для оказания Организацией Объединенных Наций дополнительной и более непосредственной помощи ресурсами региональным организациям?
- Какие еще формы прямых партнерских отношений возможны между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями?
- Как выполняются ранее принятые Советом Безопасности решения и вынесенные им рекомендации в этой области? С какими проблемами и трудностями приходится сталкиваться в процессе выполнения и как их можно преодолеть?